

Byla C-442/05

Finanzamt Oschatz

prieš

**Zweckverband zur Trinkwasserversorgung und Abwasserbeseitigung Torgau-Westelbien,  
dalyvaujant Bundesministerium der Finanzen**

(*Bundesfinanzhof* prašymas priimti prejudicinį sprendimą)

„Šeštoji PVM direktyva – 4 straipsnio 5 dalis ir 12 straipsnio 3 dalies a punktas – D ir H priedai – „Vandens tiekimo“ sąvoka – Sumažintas PVM tarifas“

Sprendimo santrauka

1. *Mokesčių nuostatos – Teisės aktų suderinimas – Apyvartos mokesčiai – Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema – Apmokestinamieji asmenys*

(*Tarybos direktyvos 77/388 4 straipsnio 5 dalis ir D priedo 2 punktas*)

2. *Mokesčių nuostatos – Teisės aktų suderinimas – Apyvartos mokesčiai – Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema – Valstybių narių galimybė taikyti sumažintą tarifą tam tikrų prekių tiekimui ir tam tikrų paslaugų teikimui*

(*Tarybos direktyvos 77/388 12 straipsnio 3 dalies a punktas ir H priedas*)

1. Šeštosios direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo 4 straipsnio 5 dalis ir D priedo 2 punktas reikalauja aiškinti taip, jog namų ūkio prijungimas, kurį sudaro vamzdžių klojimas, leidžiantis nekilnojamojo turto vandens sistemai prijungti prie fiksuoto vandens paskirstymo tinklo, yra šiame priede minimas vandens tiekimo dalis, nes, pirma, Šeštosios PVM direktyvos 4 straipsnio 5 dalies trečiosios pastraipos tikslas yra užtikrinti, kad D priede minimos tam tikros svarbos ekonominės veiklos kategorijos, tarp kurių yra vandens tiekimas, nebūtų neapmokestinamos pridėtinės vertės mokesčiu dėl to, kad paslaugos teikėjas yra viešasis asmuo, ir, antra, nes vandens tiekimas yra apibūdinamas kaip vandens pateikimas visuomenei, o namų ūkio prijungimas yra būtinas tiekiant vandenį. Todėl viešosios teisės subjektas, veikiantis kaip valdžios institucija, yra apmokestinamasis asmuo tokio prijungimo atžvilgiu.

(žr. 35, 37 punktus ir rezoliucinės dalies 1 punktą)

2. Šeštosios PVM direktyvos 77/388 dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo 12 straipsnio 3 dalies a punktas ir jos H priedo antrųjų kategorijų reikalauja aiškinti taip, jog namų ūkio prijungimas, kurį sudaro vamzdžių klojimas, leidžiantis nekilnojamojo turto vandens sistemai prijungti prie fiksuoto vandens paskirstymo tinklo, yra vandens tiekimo dalis.

Iš tikrųjų, nors Šeštojoje PVM direktyvoje nepateikiamas vandens tiekimo apibrėžimas, remiantis jos nuostatomis negalima daryti išvados, kad ši sąvoka reikia aiškinti skirtingai, atsižvelgiant į tai, kokiam priede ji minima. Kadangi namų ūkio prijungimas yra būtinas tiekiant visuomenei vandenį, jis taip pat yra ir Šeštosios PVM direktyvos H priedo antrojoje kategorijoje minimo vandens tiekimo dalis.

Be to, valstybės narės konkrečioms ir specifiniams vandens tiekimo aspektams, kaip antai namų ūkio prijungimas, gali taikyti sumažintą pridėtinės vertės mokesčio tarifą su sąlyga, jei nepažeidžiamas fiskalinio neutralumo principas, kuriuo grindžiama bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema.

(žr. 40, 44 punktus ir rezoliucinės dalies 2 punktą)

## TEISINGUMO TEISMO (antroji kolegija) SPRENDIMAS

2008 m. balandžio 3 d. (1)

„Šeštoji PVM direktyva – 4 straipsnio 5 dalis ir 12 straipsnio 3 dalies a punktas – D ir H priedai – „Vandens tiekimo“ sąvoka – Sumažintas PVM tarifas“

Byloje C-442/05

dėl *Bundesfinanzhof* (Vokietija) 2005 m. lapkričio 3 d. Sprendimu, kurį Teisingumo Teismas gavo 2005 m. gruodžio 14 d., pagal EB 234 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje

**Finanzamt Oschatz**

prieš

**Zweckverband zur Trinkwasserversorgung und Abwasserbeseitigung Torgau-Westelbien,**

dalyvaujant

**Bundesministerium der Finanzen,**

TEISINGUMO TEISMAS (antroji kolegija),

kurį sudaro kolegijos pirmininkas C. W. A. Timmermans, teisėjai L. Bay Larsen, J. Makarczyk (pranešėjas), P. Krišis ir J.-C. Bonichot,

generalinis advokatas J. Mazák,

posėdžio sekretorius B. Fülöp, administratorius,

atsižvelgęs į rašytinį proceso dalį ir įvykus 2007 m. gegužės 10 d. posėdžiui,

išnagrinėjus pastabas, pateiktas:

- *Finanzamt Oschatz*, atstovaujamos T. Martin,
- *Zweckverband zur Trinkwasserversorgung und Abwasserbeseitigung Torgau/Westelbien*, atstovaujamos Steuerberater F. Schmidt,
- Vokietijos Vyriausybės, atstovaujamos M. Lumma ir U. Forsthoff,
- Italijos Vyriausybės, atstovaujamos I. M. Braguglia, padedamo *avvocato dello Stato G. Fiengo*,
- Europos Bendrijų Komisijos, atstovaujamos D. Triantafyllou,

susipažinęs su 2007 m. liepos 10 d. posėdyje pateikta generalinio advokato išvada, priima šį

## Sprendimas

1 Prašymas priimti prejudicinį sprendimą yra iš esmės susijęs su 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos dėl valstybių narių apyvartos mokesčių statymų derinimo Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23.) su pakeitimais, padarytais 2001 m. sausio 19 d. Tarybos direktyva 2001/4/EB (OL L 22, p. 17; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 341, toliau – Šeštoji PVM direktyva), D priedo 2 punkte ir H priedo antrojoje kategorijoje esančios „vandens tiekimo“ sąvokos aiškinimu.

2 Šis prašymas buvo pateiktas nagrinėjant ginčą tarp *Finanzamt Oschatz* (Ošaco mokesčių tarnyba) ir *Zweckverband zur Trinkwasserversorgung und Abwasserbeseitigung Torgau/Westelbien* (Torgau/Westelbien aprašinio geriamu vandeniu ir nuotekų šalinimo savivaldybės asociacija, toliau – *Zweckverband*) dėl sumažinto pridėtinės vertės mokesčio (toliau – PVM) tarifo taikymo nekilnojamojo turto vandens sistemos prijungimui prie vandens paskirstymo tinklo.

## Teisinis pagrindas

### *Bendrijos teisės aktai*

3 Šeštosios PVM direktyvos 4 straipsnio 5 dalyje numatoma:

„Valstybinės, regioninės ir vietinės valdžios institucijos ir kiti viešosios teisės subjektai neturi būti laikomi apmokestinamaisiais asmenimis veiklos, kurią jos vykdo, ar sandorių, kuriuos jos sudaro kaip valdžios institucijos, atžvilgiu, net jei jos renka rinkliavas, mokesčius už paslaugas, mokas ar kitokius su tokia veikla ar sandoriais susijusius mokesčius.

Tačiau kai vykdo tokias veiklas ar sandorius, jos turi būti laikomos apmokestinamuoju asmeniu tokios veiklos ar sandorių atžvilgiu, jei jų traktavimas kaip neapmokestinamojo asmens labai iškreipytų konkurenciją.

<...>

4 Šios direktyvos D priedo 2 punkte, be kita ko, yra nurodytas vandens tiekimas.

5 Šios direktyvos 12 straipsnio 3 dalies a punkte numatoma:

„Kiekviena valstybės narė nustato pridėtinės vertės mokesčio standartinį tarifą, išreikštą procentais nuo apmokestinamos vertės, kuri yra vienoda tiekiamoms prekėms ir teikiamoms paslaugoms.

<...>

<...>

Valstybės narės taip pat gali taikyti vieną ar du sumažintus tarifus. Šie tarifai išreiškiami apmokestinamosios vertės procentu, kuris negali būti mažesnis kaip 5 %, ir taikomi tik H priede nurodytoms tiekiamoms prekėms ir teikiamoms paslaugoms kategorijoms.

<...>“

6 Šeštosios PVM direktyvos H priedo „Tiekiamoms prekėms ir teikiamoms paslaugoms, kurioms gali būti taikomi sumažinti PVM tarifai, sąrašas“ antrojoje kategorijoje yra nurodytas vandens tiekimas.

*Nacionalinė teisė*

7 Pagal 1999 m. apyvartos mokesčių įstatymo (Umsatzsteuergesetz 1999, toliau – UStG) 1 straipsnio 1 dalies pirmojo sakinio redakciją, taikomą pagrindinės bylos aplinkyboms, apyvartos mokesčiu apmokestinami verslininko prekėms tiekimas ir paslaugų teikimas, kuriuos šalies teritorijoje už atlygą atlieka jo žmonės.

8 Pagal UStG 2 straipsnio 3 dalies pirmąjį sakinį viešosios teisės reglamentuojami juridiniai asmenys vykdo prekybinę arba profesinę veiklą tik steigiant prekybą žmonėms. Pagal Pelno mokesčio įstatymo (Körperschaftsteuergesetz) 4 straipsnio 3 dalį tokiais prekybą žmonėms yra ir žmonės, kurių tikslas – aprūpinti gyventojus vandeniu.

9 Pagal UStG 12 straipsnio 1 dalį kiekvienos apmokestinamos apyvartos mokestis siekia 16 % apmokestinamosios vertės.

10 Tačiau šio straipsnio 2 dalyje numatoma, kad apmokestinimo tarifas apyvartos, susijusios su šio įstatymo 2 priede nurodytu objektu, tarp kurių yra ir šio priedo 34 punkte minimas vanduo, tiekimu, importu ir sigijimu Bendrijos viduje, atveju yra sumažinamas iki 7 %.

### **Pagrindinė byla ir prejudicinis klausimas**

11 *Zweckverband* keliems Torgau-Westelbien regiono miestams ir savivaldyboms užtikrina geriamo vandens tiekimą ir nuotekų šalinimą. Dėl to *Zweckverband* savo klientams – nekilnojamojo turto, prijungto prie vandens paskirstymo tinklo, savininkams – atlieka geriamo vandens kaptą, privedimo, valymo, tiekimo ir kitus darbus. Tai darydama *Zweckverband* savo klientų prašymu atlieka namų ūkio prijungimą prie vandens paskirstymo tinklo, už kurį ji gauna vienkartinį mokestį, lygų prijungimo sąnaudoms. Prijungimo sistema lieka *Zweckverband* nuosavybe.

12 Manydama, kad toks prijungimas skiriasi nuo vandens tiekimo, *Finanzamt* nusprendė jai taikyti nacionalinėje teisėje numatytą standartinį PVM tarifą.

13 Po to, kai buvo atmestas *Zweckverband* skundas *Finanzamt*, ji kreipėsi į Saksonijos finansų teismą (*Finanzgericht Sachsen*), tvirtindama, jog tokiam prijungimui turi būti taikomas toks pat sumažintas PVM tarifas, koks yra taikomas vandens tiekimui.

14 *Finanzgericht Sachsen* patenkino *Zweckverband* reikalavim? ir nusprend?, kad pagal Šešt?j? PVM direktyv? ?gyvendinan?i? nacionalin? teis? vandens tiekimas ir nam? ?kio prijungimas prie vandens paskirstymo tinkl? yra viena „vandens tiekimo“ paslauga.

15 D?I šio sprendimo *Finanzamt* padav? apeliacin? skund? *Bundesfinanzhof*.

16 Kaip ir šalys, prašym? d?I prejudicinio sprendimo pri?mimo pateik?s teismas remiasi principu, jog atlikdama nam? ?kio prijungim? *Zweckverband* pagal nacionalin? teis? veikia kaip ?mon?. Ta?iau nacionalinis teismas pažymi, kad iš bylos šali? pastab?, pateikt? per pos?d? pagrindin?je byloje, matyti, jog *Zweckverband* veikia pagal viešosios teis?s nustatytus ?status ir tokia forma, koki? numato viešoji teis?, o tai, atsižvelgiant ? Šeštosios PVM direktyvos 4 straipsnio 5 dalies nuostatas, reikšt?, jog *Zweckverband* n?ra apmokestinamas PVM asmuo.

17 D?I taikytino PVM tarifo prašym? d?I prejudicinio sprendimo pri?mimo pateik?s teismas primena, kad iki 2000 m. liepos 4 d. Federalin?s finans? ministerijos (*Bundesministerium der Finanzen*) rašto nam? ?kio prijungimas buvo laikomas vandens tiekimo papildoma paslauga.

18 Nacionalinis teismas taip pat yra link?s manyti, kad toks prijungimas yra vandens tiekimo dalis, ta?iau laikosi nuomon?s, kad atsakymas ? š? klausim? priklauso nuo Šeštosios PVM direktyvos 12 straipsnio 3 dalies a punkto nuostat? ir jos H priedo antrosios kategorijos aiškinimo.

19 Tokiomis aplinkyb?mis *Bundesfinanzhof* nusprend? sustabdyti bylos nagrin?jim? ir pateikti Teisingumo Teismui tok? prejudicin? klausim?:

Ar s?voka „vandens tiekimas“ Šeštosios PVM direktyvos (D priedo 2 punkto ir H priedo (antrosios) kategorijos) prasme apima vandens paskirstymo tinklo prijungim? prie nekilnojamojo turto savininko ?rengini? (vadinam?j? „nam? ?kio prijungim?“), kur? atlieka vandens tiekimo ?mon? už atskirai apskai?iuot? mokest??”

## **D?I prejudicinio klausimo**

### *D?I priimtimumo*

20 Savo pastabose *Finanzamt* ir Vokietijos vyriausyb? išreišk? abejoni? d?I prejudicinio klausimo, kiek jis susij?s su Šeštosios PVM direktyvos D priedo 2 punktu, tinkamumo, nes pagrindin?je byloje nesprenžiamas klausimas, ar *Zweckverband* yra PVM apmokestinimas asmuo.

21 Šiuo atžvilgiu reikia priminti, kad pagal nusistov?jusi? teismo praktik? Teisingumo Teismas gali atsisakyti priimti sprendim? nacionalinio teismo pateiktu prejudiciniu klausimu, tik jeigu yra akivaizdu, kad prašomas Bendrijos teis?s išaiškinimas neturi jokio ryšio su pagrindin?s bylos aplinkyb?mis arba dalyku, jeigu problema yra hipotetin? arba jeigu Teisingumo Teismas neturi b?tin?s faktin?s ir teisin?s informacijos, kad naudingai atsakyt? ? jam pateiktus klausimus (žr., be kita ko, 2002 m. vasario 19 d. Sprendimo *Arduino*, C?35/99, Rink. p. I?1529, 25 punkt? ir 2006 m. liepos 11 d. Sprendimo *Chacón Navas*, C?13/05, Rink. p. I?6467, 33 punkt?).

22 Ta?iau šioje byloje netenkinama n? viena ši? s?lyg?.

23 Iš ties? savo sprendime d?I prašymo priimti prejudicin? sprendim? nacionalinis teismas, kuris nagrin?ja gin?? d?I PVM, išsamiai apib?dina pagrindin?s bylos faktines ir teisines aplinkybes.

24 Be to, jis Teisingumo Teismo klausia d?I PVM taikytinos Bendrijos teis?s, vis? pirma d?I D ir H prieduose esan?ios „vandens tiekimo“ s?vokos tam, kad gal?t? ?vertinti, ar nam? ?kio

prijungimas prie vandens paskirstymo tinklų turi būti laikomas tokio tiekimo dalimi.

25 Nors pagrindinis byla iš esmės susijusi su sumažinto PVM tarifo taikymu tokiam prijungimui, kaip standartinio PVM tarifo taikymo išimtimi, iš prašymo priimti prejudicinį sprendimą matyti, kad nacionalinis teismas taip pat klausia dėl *Zweckverband* buvimo apmokestinamu PVM asmeniu, esančio išankstine tokio prijungimo apmokestinimo PVM sąlyga.

26 Taigi prašomas Bendrijos teisės išaiškinimas nėra hipotetinis ir susijęs su pagrindinės bylos aplinkybėmis bei dalyku.

27 Todėl pateiktas klausimas yra priimtinas.

*Dėl esmės*

28 Pirmiausia reikia atsakyti į prejudicinio klausimo dalį, susijusį su Šeštosios PVM direktyvos 4 straipsnio 5 dalimi ir jos D priedo 2 punktu, paskui į klausimo dalį, susijusį su šios direktyvos 12 straipsnio 3 dalies a punkte nurodytu vieno iš sumažintų PVM tarifų taikymu, atsižvelgiant į jos H priedo antrąją kategoriją.

Dėl Šeštosios PVM direktyvos 4 straipsnio 5 dalies ir D priedo 2 punkto

29 Prašymą dėl prejudicinio sprendimo priėmimo pateikęs teismas savo klausimu, be kita ko, klausia, ar namų ūkio prijungimas prie vandens paskirstymo tinklų yra Šeštosios PVM direktyvos D priedo 2 punkte nurodyto vandens tiekimo dalis.

30 Kadangi Šeštojoje PVM direktyvoje nepateikiamas joks apibrėžimas, reikia priminti, kad aiškinant Bendrijos teisės nuostatą, šiuo atveju – šios direktyvos D priedo 2 punktą, reikia atsižvelgti ne tik į jos formuluotę, bet ir į kontekstą bei teisės akto, kuriam ji priklauso, tikslus (šiuo klausimu, be kita ko, žr. 2000 m. rugsėjo 19 d. Sprendimo *Vokietija prieš Komisiją*, C-156/98, Rink. p. I-6857, 50 punktą ir 2006 m. liepos 6 d. Sprendimo *Komisija prieš Portugaliją*, C-53/05, Rink. p. I-6215, 20 punktą).

31 Iš Šeštosios PVM direktyvos 4 straipsnio 5 dalies trečiosios pastraipos matyti, kad nustatydamas, jog bet kuriuo atveju viešosios teisės subjektus reikia laikyti apmokestinamaisiais asmenimis D priede išvardytos veiklos atžvilgiu, jei toji veikla nėra tokio menko masto, dėl kurio ji būtų visiškai nereikšminga, ši nuostata apriboja taisyklę dėl tokių subjektų neapmokestinimo, kuri egzistuoja greta taisyklių, kylančių iš šio straipsnio pirmojoje pastraipoje nurodytos sąlygos, susijusios su veikla, kurią jos vykdo kaip valdžios institucijos, ir to paties straipsnio antrojoje pastraipoje numatytos nukrypti leidžiančios nuostatos, kai tokios veiklos neapmokestinimas labai iškraipytų konkurenciją. Taigi šio straipsnio trečioji pastraipa siekiama užtikrinti, kad tam tikros ekonominės veiklos kategorijos, kurių svarbą lemia jos objektas, nebūtų neapmokestinamos PVM dėl to, kad jas vykdo viešosios teisės subjektai kaip valdžios institucijos (žr. 1989 m. spalio 17 d. Sprendimo *Comune di Carpaneto Piacentino ir kt.*, 231/87 ir 129/88, Rink. p. 3233, 26 punktą).

32 Šioje byloje reikia pažymėti, kad vandens tiekimas yra apibūdinamas kaip vandens pateikimas visuomenei ir kad jis, kaip savo išvados 43 punkte pabrėžia generalinis advokatas, atliekamas per fiksuotus tinklus, kurie naudojami teikiant paslaugą visuomenei.

33 Be to, remiantis sprendimu dėl prašymo priimti prejudicinį sprendimą bei Teisingumo Teismui pateiktomis pastabomis, darytina išvada, kad namų ūkio prijungimas prie stacionarių vandens paskirstymo tinklų yra *Zweckverband* atliekamas vamzdžių klojimas, kuris leidžia nekilnojamojo turto vandens sistemą prijungti prie tokių tinklų.

34 Akivaizdu, kad be tokio prijungimo tokio nekilnojamojo turto savininkui ar gyventojui

ne?manoma tiekti vandens. Vadinasi, toks prijungimas yra b?tinasis tiekiant vanden?.

35 Kadangi šio sprendimo 31 punkte primintas Šeštosios PVM direktyvos 4 straipsnio 5 dalies tre?iosios pastraipos tikslas yra užtikrinti, kad D priede minimos tam tikros svarbos ekonomin?s veiklos kategorijos, tarp kuri? yra vandens tiekimas, neb?t? neapmokestinamos PVM d?l to, kad paslaugos teik?jas yra viešasis asmuo, kadangi vandens tiekimas yra apib?dinamas kaip vandens pateikimas visuomenei ir galiausiai kadangi nam? ?kio prijungimas yra b?tinasis tiekiant vanden?, darytina išvada, kad toks prijungimas yra šio priedo 2 punkte minimo vandens tiekimo dalis.

36 Iš to išplaukia, kad net kai *Zweckverband* atlieka nam? ?kio prijungim? kaip valdžios institucija Šeštosios PVM direktyvos 4 straipsnio 5 dalies pirmosios pastraipos prasme, pagal šio straipsnio tre?i?j? pastraip? tokio prijungimo atžvilgiu ji yra apmokestinamasis asmuo.

37 Atsižvelgiant ? tai, kas pasakyta, ? prejudicin? klausim? reikia atsakyti, kad Šeštosios PVM direktyvos 4 straipsnio 5 dal? ir D priedo 2 punkt? reikia aiškinti taip, jog nam? ?kio prijungimas, kur?, kaip ir pagrindin?je byloje, sudaro vamzdži? klojimas, leidžiantis nekilnojamojo turto vandens sistem? prijungti prie fiksuot? vandens paskirstymo tinkl?, yra šiame priede minimo vandens tiekimo dalis, tod?l viešosios teis?s subjektas, veikiantis kaip valdžios institucija, yra apmokestinamasis asmuo tokio prijungimo atžvilgiu.

D?l Šeštosios PVM direktyvos 12 straipsnio 3 dalies a punkto ir jos H priedo antrosios kategorijos

38 Prašym? d?l prejudicinio sprendimo pri?mimo pateik?s teismas savo klausimu taip pat klausia, ar nam? ?kio prijungimas prie stacionari? vandens paskirstymo tinkl? yra Šeštosios PVM direktyvos H priedo antrojoje kategorijoje nurodyto vandens tiekimo dalis.

39 Iš Šeštosios PVM direktyvos 12 straipsnio 3 dalies a punkto matyti, kad vieno ar dviej? sumažint? PVM tarif? taikymas yra valstyb?ms nar?ms pripaž?stama galimyb?, nukrypstant nuo principo, jog turi b?ti taikomas standartinis tarifas. Be to, ši nuostata numato, kad sumažinti PVM tarifai gali b?ti taikomi tik H priede nurodytoms tiekiam? prek? ir teikiam? paslaug? kategorijoms.

40 Nors Šeštojoje PVM direktyvoje nepateikiamas vandens tiekimo apibr?žimas, remiantis jos nuostatomis negalima daryti išvados, kad ši? s?vok? reikia aiškinti skirtingai, atsižvelgiant ? tai, kokiam priede ji minima. Kadangi nam? ?kio prijungimas, kaip matyti iš šio sprendimo 34 punkto, yra b?tinasis tiekiant visuomenei vanden?, darytina išvada, kad jis taip pat yra ir Šeštosios PVM direktyvos H priedo antrojoje kategorijoje minimo vandens tiekimo dalis.

41 Ta?iau taip pat reikia pabr?žti, kad iš Šeštosios PVM direktyvos 12 straipsnio 3 dalies a punkto visiškai nematyti, kad ši nuostata turi b?ti aiškinama kaip reikalaujanti sumažint? tarif? taikyti, tik jei jis apima visus tos direktyvos H priede nurodyto vandens tiekimo aspektus, tod?l selektyvus sumažinto tarifo taikymas netur?t? b?ti atmetamas, su s?lyga, jeigu jis nesukelia konkurencijos iškraipymo pavojaus (pagal analogij? žr. 2003 m. geguž?s 8 d. Sprendimo *Komisija prieš Pranc?zij?*, C?384/01, Rink. p. I?4395, 27 punkt?).

42 Be to, reikia priminti, kad sumažinto PVM tarifo, kuris yra mažesnis už Šeštosios PVM direktyvos 12 straipsnio 3 dalies a punkte numatyt? standartin? tarif?, nustatymas ir išlaikymas yra leidžiami tik tada, kai tai nepažeidžia fiskalinio neutralumo principo, kuriuo grindžiama bendra PVM sistema ir kuris draudžia PVM atžvilgiu skirtingai traktuoti panašias prekes ar paslaugas, konkuruojan?ias tarpusavyje (žr., be kita ko, 2001 m. geguž?s 3 d. Sprendimo *Komisija prieš Pranc?zij?*, C?481/98, Rink. p. I?3369, 21 ir 22 punktus bei 2003 m. spalio 23 d. Sprendimo *Komisija prieš Vokietij?*, C?109/02, Rink. p. I?12691, 20 punkt?).

43 Vadinasi, valstyb?s nar?s konkrečioms ir specifiniams Šeštosios PVM direktyvos H priedo

antrojoje kategorijoje nurodyto vandens tiekimo aspektams, kaip antai namų ūkio prijungimas, gali taikyti sumažintą PVM tarifą, jei laikomasi fiskalinio neutralumo principo, kuriuo grindžiama bendra PVM sistema.

44 Tokiomis aplinkybomis, jeigu prejudicinis klausimas reikia atsakyti, kad Šeštosios PVM direktyvos 12 straipsnio 3 dalies a punktą ir jos H priedo antrąją kategoriją reikia aiškinti taip, jog namų ūkio prijungimas, kurį, kaip ir pagrindinėje byloje, sudaro vamzdžių klojimas, leidžiantis nekilnojamojo turto vandens sistemai prijungti prie fiksuoto vandens paskirstymo tinklo, yra šiame priede minimo vandens tiekimo dalis. Be to, valstybų narų konkrečioms ir specifiniams Šeštosios PVM direktyvos H priedo antrojoje kategorijoje nurodyto vandens tiekimo aspektams, kaip antai pagrindinėje byloje nagrinėjamas namų ūkio prijungimas, gali taikyti sumažintą PVM tarifą su sąlyga, jei nepažeidžiamas fiskalinio neutralumo principas, kuriuo grindžiama bendra PVM sistema.

### **Dėl bylinėjimosi išlaidų**

45 Kadangi šis procesas pagrindinės bylos šalims yra vienas iš etapų prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikusių teismo nagrinėjamoje byloje, bylinėjimosi išlaidų klausimą turi spręsti šis teismas. Išlaidos, susijusios su pastabų pateikimu Teisingumo Teismui, išskyrus tas, kurias patyrė minėtos šalys, nėra atlygintinos.

Remdamasis šiais motyvais, Teisingumo Teismas (antroji kolegija) nusprendžia:

1. **1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių statymų derinimo Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas 4 straipsnio 5 dalį ir D priedo 2 punktą reikia aiškinti taip, jog namų ūkio prijungimas, kurį, kaip ir pagrindinėje byloje, sudaro vamzdžių klojimas, leidžiantis nekilnojamojo turto vandens sistemai prijungti prie fiksuoto vandens paskirstymo tinklo, yra šiame priede minimo vandens tiekimo dalis, todėl viešosios teisės subjektas, veikiantis kaip valdžios institucija, yra apmokestinamasis asmuo tokio prijungimo atžvilgiu.**

2. **Šeštosios PVM direktyvos 77/388 12 straipsnio 3 dalies a punktą ir jos H priedo antrąją kategoriją reikia aiškinti taip, jog namų ūkio prijungimas, kurį, kaip ir pagrindinėje byloje, sudaro vamzdžių klojimas, leidžiantis nekilnojamojo turto vandens sistemai prijungti prie fiksuoto vandens paskirstymo tinklo, yra vandens tiekimo dalis. Be to, valstybų narų konkrečioms ir specifiniams Šeštosios PVM direktyvos H priedo antrojoje kategorijoje nurodyto vandens tiekimo aspektams, kaip antai pagrindinėje byloje nagrinėjamas namų ūkio prijungimas, gali taikyti sumažintą pridėtinės vertės mokesčio tarifą su sąlyga, jei nepažeidžiamas fiskalinio neutralumo principas, kuriuo grindžiama bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema.**

Parašai.

1? Proceso kalba: vokiečių.